

# EL ECO TOLEDANO

FRATUO  
CONCERTADO

## DIARIO DE INFORMACIÓN

Los pagos en la provincia adelantados.

### PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

En Toledo: Un mes, 1'00 pta. — En las demás provincias: Un trimestre, 3'50; un semestre, 6'50; un año, 12'00. — En el extranjero: Un año, 30'00.  
Número corriente, 5 céntos. — Número atrasado, 10 céntos.

Fundador: ANTONIO GARIJO

Redacción y Administración: Calle del Comercio, núm. 12, Telf. 89.  
donde se dirigirá toda la correspondencia.

### PRECIO DE ANUNCIOS

En la cabecera de la 1.ª plana, línea, 0,50 pta.—En 1.ª plana, línea, 0,25.—En 2.ª plana, línea, 0,15.—En 3.ª plana, línea, 0,10.—En 4.ª plana, línea, 0,05. La 4.ª plana, 35,00 pta.—Media id., 15,00.—Un cuarto id., 8,00.—Comunicados y reclamos, línea, 0,25.—Esquelas funerales, en 1.ª plana, 10,00.—En 3.ª id., 5,00

## ¿Se extienda la guerra?

Todos los Gobiernos pugnan por asegurar que se pasaron los últimos días, los días críticos del pasado Julio, luchando por localizar la guerra. Declarada por Austria á Servia, Alemania dice que puso todo su empeño en que á esas dos Naciones se redujera el conflicto; pero fué, al contrario, Alemania quien inició los movimientos militares que desataron sobre Europa todas las furias de Molocho...

Será difícil que la posterioridad se oriente por entre los libros de todos colores en que cada Gobierno publicado lo que ha tenido á bien, respecto de los preliminares diplomáticos de la contienda, para averiguar á quien corresponden, en efecto, las responsabilidades de la iniciativa; mas es el caso que ahora, al contrario de lo que respecto de entences se asegura, el empeño de los beligerantes, lejos de ser el de localizar la guerra, es de hacer intervenir en ésta el mayor número posible de Naciones.

Era natural que Rusia saliera al amparo de Servia, y que inmediatamente saltara Alemania en amparo de Austria-Hungría, y que Francia respondiera á sus deberes con Rusia, y que Inglaterra no se prestara á desperdiciar ocasión tan propicia de poner en un brete al Imperio germánico; pero la guerra no se ha quedado entre esas cinco Naciones, ni aún después de la abstención de Italia, que reducida á doble la Triple Alianza, que ha sido durante cuarenta años, ó poco menos, el eje de la política europea.

Inglaterra no sólo extendió el alcance de la guerra á todo su imperio colonial, pidiéndole refuerzos, sino que entre ella y Francia lograron meter en juego al Japón y á Montenegro, y siguen laborando por arrastrar también á Rumanía.

Alemania, por su parte, no deja la ida por la venida para complicar en la conflagración á Turquía, y hace esfuerzos desesperados por alcanzar previamente una reconciliación de ésta con

Bulgaria, para movilizar á las dos contra Rusia y contra los otros pueblos balcánicos que hacen su causa. ¿Y quién sabe si Alemania acaricia la esperanza de otras eficaces colaboraciones!

Turquía es quien fluctúa más, y la Prensa francesa, como inglesa, no descanan en augurarle al Imperio la definitiva ruina.

Un aspecto del problema para Turquía es el de la eficacia que puede tener su colaboración con Alemania para la causa de ésta, y seguramente que en Berlín se piensa en ello más en que en ninguna otra cosa.

Quiere todo esto decir que cada día parece más remoto el término de la enorme conflagración, y más necesario, por tanto, que los neutrales se apliquen á resguardarse de las gravísimas consecuencias.

## Astucia alemana

«La táctica de ocultar un ejército la practican á maravilla los jefes alemanes. En ella ponen los germanos ese método inmenso y ese tesón que aplican á todos sus actos. Ver y no ser visto; tal es su sistema.

«Sus granadas, que envían á catorce kilómetros, siegan, desde el alba al anochecer, los pueblos donde nos creen acantonados, los bosques donde nos suponen abrigados y los caminos por los cuales juzgan que debemos pasar.

«Naturalmente, evitamos pasar por estas zonas peligrosas; pero cuando estamos en ellas tenemos que evitar los proyectiles, y ya nos vamos acostumbrando. Se les siente tan bien, que adivinamos su dirección. Primero, una ráfaga de aire fuerte que se levanta; después, un ruido como el del motor de un aeroplano; luego, un zumbido formidable, y, por último, el trueno, la tierra que tiembla y un volcán negro de piedras y lodo. Unos segundos de silencio, y cuando ya no piensa uno en el proyectil, cascos que estallan con sordos chasquidos.

«Un batallón en marcha puede, como digo, evitar mucho el peligro; la artillería

no puede hacerlo, y así no se molesta y sigue disparando. De vez en cuando se divisa un aeroplano á más de dos mil metros de altura. Nuestros artilleros saben lo que esto significa: «Dentro de veinte minutos, dicen, tendremos noticias».

«Y, en efecto, pronto empiezan á caer las bombas más próximas á las baterías. Es justo reconocer que los alemanes se sirven admirablemente de sus aeroplanos para descubrir nuestra artillería. Y esto es lo único que se ve de nuestros enemigos horas y horas: algunos copos blancos ó negros, según que procedan los proyectiles de la artillería ligera ó gruesa, y algún avión, á dos kilómetros de altura.

«Cuanto á la caballería, se sirve de sus caballos para desaparecer. Y, sin embargo, la infantería está allí; unas veces á dos ó tres mil metros, otras á cien metros, y de pronto rompe en nutrido fuego, apoyada por excelentes ametralladoras. Pero ni se la ha visto llegar, ni se sabe nunca desde dónde dispara ni se la ve. Camina por profundas trincheras que forman recodos y más recodos; se sirve de los setos, de las ramas de árboles cortados, de todo para disimularse, y con esto y con sus uniformes se la siente por todas partes.

«Pero no se la ve sino cuando sale para atacar nuestras posiciones. Parece un ejército que avanza por debajo de tierra.

«También se ha dado el caso de que cuando al fin nuestras tropas han descubierto una trinchera, han visto enemigos salir de ella precipitadamente y huir sin defenderla. Pero esta huida ha sido preparada de antemano y ha constituido una trampa. Aquellos hombres han sido puestos allí para servir de cebo y cuando nuestras fuerzas han atacado ó perseguido á los que huían, se han encontrado de improviso con un fuego terrible de fusilería y ametralladoras. Nuestros hombres llegan á tal grado de irritación á veces contra este ejército de fantasmas, que se necesita toda la autoridad de los oficiales para contenerlos, pues, en su furor, no quieren más que marchar á pecho descubierto, exponiéndose á un sacrificio inútil.»

## NUESTRO CANCIONERO

### MADRIGAL

A Ramón Díaz Mirero.

Virgen: tu frente destella gloriosos reflejos tersos. ¿Quieres que te cifa en ella la diadema de mis versos?

Virgen: tus ojos fulgores lanzan, que Sol dan enojos. ¿Quieres estrofas de flores para tus divinos ojos?

Virgen: tus rubios cabellos tienen áureas radiaciones. ¿Quieres que te prenda en ellos el broche de mis canciones?

Virgen: tu mejilla brilla con nitidez que me arroba. ¿Quieres que cante una trova al ampo de tu mejilla?

Virgen: tus senos redondos son de casto anhelo altares. ¿Quieres que prenda en su fondo el fuego de mis cantares?

Virgen: en tu boca agravios hay para mi afán impresos. ¿Quieres que rime en tus labios el madrigal de mis besos?

JULIO DE UGARTE.

he esmerado desde que comenizó la guerra.

Abriremos las cortes para legalizar la situación económica y esperamos del patriotismo de todos, con alteza de misas y brevedad, cumplamos el precepto legal sobre la formación del presupuesto.

«Creo que no faltará el apoyo de Diputados y Senadores para aprobar los presupuestos cuanto antes, sin discusiones peligrosas, a fin de que podamos seguir ocupándonos en resolver y prevenir cuanto puede afectar hondamente al país en las circunstancias presentes.

## PARA LAS MUJERES

Raramente se encuentra en la mujer á un mismo tiempo, en todo su apogeo, la belleza del cuerpo y la del rostro; y ello es por culpa suya, que con su ignorancia consistente en que, cuando su cuerpo llega á la plena florescencia, su semblante esté ya fatigado.

MICHELET.

Yo sostengo que una mujer puede ser hermosa después de los cincuenta años.—Los secretos de la belleza de Diana de Poitiers.

JACOB.

Sólo después de los treinta años llega la mujer á su completa belleza. Ahora que, por regla general, ella misma hace, á fuerza de descuidos, que su hermosura se marchite mucho antes.

FLAUBERT.

Una mujer bonita es el espectáculo más bello de todos.

LA BRUYERE.

El arte ignorante de la Edad Media supuso que juventud y completa belleza eran sinónimos. Ved sino todos sus cuadros, en que los modelos son jovencitas de gracia aún inexpresiva.—Sólo la madurez da á la mujer, como á la fruta, su perfecta belleza.

ROUSSEAU

## SALUDO PASTORAL

del

### Cardenal Arzobispo de Toledo

A su venerable clero y amado pueblo diocesanos

(Continuación.)

¡Pax vobis!

la sociedad que el individuo, es la piedra angular del edificio de la verdadera paz, porque es la primera y la más absoluta exigencia de ese orden que, según hemos indicado, forma lo más íntimo de su ser.

Desconocidos los derechos del Señor, sin defensa quedan los derechos de los demás, resultando palabras vacías de sentido esas sonoras frases de justicia social, derechos del ciudadano, honor nacional, civilización, misión providencial de los pueblos, etc., etc. Como queda, por el mismo hecho, abandonado al desorden de sus apetitos el hombre interior, cual barquilla desmantelada y sin gobierno á merced de un temporal deshecho.

Y lo que acaece con el hombre en orden á su íntimo gobierno y con respecto á sus semejantes, ocurre en las necesarias relaciones que regulan la vida mutua de los Estados. Cuando no se tiene por base de equilibrio más que la conveniencia y la utilidad de cada uno, contenidas por el temor y

disimuladas por la ambición, y no se admite un poder moral que autorizadamente pueda fijar los límites de lo licito é ilícito, de lo justo y de lo injusto, ese equilibrio, verdaderamente inestable, termina por romperse con estrépito, arrojando á las naciones en ríos de sangre, de guerras asoladoras que consumen vidas y haciendas sin número y medida.

Y cuando uno de esos tremendos choques se verifica, cual sucede hoy por desgracia con la actual guerra europea, obligación urgente de todos es acudir al Señor con voces suplicantes pidiéndole misericordia y rogándole que conceda á los pueblos, que mutuamente se destrazan, esa paz que el mundo no puede dar—*da servis tuis illam quam mundas non potest dare pacem*—, que aleje de nosotros la maldad de la guerra—*ut ab omni nos eruiat bellorum nequitia*—, y que, obedientes á sus mandatos, gocemos, bajo su salvaguardia, de tiempos bonacibles—*ut corda nostra mandatis tuis dedita... tempora sint tua protectione tranquilla* (1).

Esas duras lecciones de la experiencia ajena, que vemos en naciones vecinas, afiancamos más y más en la convicción de que, apartándonos del Señor, no existe más que desolación y muerte, proponiéndonos trabajar, por los medios que estén al alcance de cada uno, para que la influencia y las direcciones de una civilización verdaderamente cristiana informen las determinaciones de los il-

(1) Orat. in Miss. Pre pace.

mados á gobernar los pueblos, teniendo nosotros por principio fundamental é inconcuso que es origen de toda paz y condición esencial de ella la paz con Dios, nacida del respecto de sus derechos sacrosantos y de la obediencia á sus leyes.

De esta paz con Dios fluirá naturalmente la paz con nosotros mismos. Misterio profundo, que nos obliga á remontarnos á la caída de nuestros primeros padres, es la lucha íntima é implacable que dentro de nosotros sentimos. Unas veces son apetitos que pelean contra apetitos—*caro concupiscit adversus spiritum, el spiritus adversus carnem*—(1); otras un mismo apetito que tiende á diversos objetos, que es imposible simultáneamente conseguir, (S. Theol. q. 29 á 1); y en uno y otro caso las angustias de la intestina guerra que tiene como campo de batalla nuestro propio corazón.

Cuando, ayudados de la gracia, ponemos orden entre estos apetitos, sujetando por medio de la mortificación el inferior al superior y dominando la concupiscencia; cuando procuramos alejar de nosotros cuidados inútiles é impertinentes, no interviniendo en asuntos que no nos atañen; cuando sufrimos con paciencia aquellas cosas, sean procedentes de causas naturales ó hijas de la malicia de los hombres, pero que nosotros no podemos evitar; cuando somos, en fin, parcos en nuestros deseos, pensando que no es feliz el que mucho tiene, sino el que desea poco, la paz con nosotros mismos,

(1) Falst. V, 17.

como un ambiente del cielo, nos envuelve y nos penetra.

Ya en paz con Dios, y en paz con nosotros mismos, no es difícil conservarnos en paz también con nuestros hermanos, cumpliendo aquella intimación del Apóstol: *cum omnibus pacem habete* (1). La práctica de la justicia, dando á cada uno lo suyo, y no causando injuria á nadie ni en sus bienes, ni en su honra, ni en su persona, nos hará á la vez justos y pacíficos; *justitia et pax osculatae sunt* (2). Y si á la justicia unimos la misericordia, la beneficencia y la caridad, que tiene entrañas de madre y es paciente, benigna, sufrida, generosa, la paz se consolidará y afirmará como fruto de bendición: *pax omni operanti bonum* (3).

Sed pacíficos, especialmente en el seno de vuestra familia y del pueblo en que moréis, y contribuid también, por vuestra parte, á la más amplia y extensa paz de la sociedad civil.

¡Qué espectáculo más consolador ofrece una familia viviendo esa perpetua y verdadera paz! El hogar es como un templo en que el Señor habita y su ambiente sereno le convierte en una antesala del Paraíso. El padre cuida de la hacienda é impone sobre todos el yugo de una autoridad amorosa; la madre cuida del orden interior y con afanosa soli-

(1) Hebr. XII, 14.

(2) Ps. LXXXIV, 11.

(3) Rom. II, 10.

(Se continuará.)

# SECCION LITERARIA

## de escritores noveles

### El por qué de esta sección

Con el fin de fomentar las aficiones literarias entre la juventud de Toledo que lee, que escribe y que piensa, EL ECO TOLEDANO publica hoy y repetirá todos los lunes, una sección literaria, para la cual se aceptarán trabajos de colaboración espontánea que sean dignos de publicarse y que pertenezcan a autores noveles.

Continuamente recibimos trabajos en verso que, siendo aceptables, con ligeras modificaciones, no pueden incluirse en *Nuestro Cancionero* porque en él pensamos dar cabida solamente a composiciones poéticas de los maestros.

Lo mismo sucede con otros en prosa, y no queriendo por una parte desdenar los citados trabajos, que pueden ser gérmenes de más altas concepciones, y, deseando por otra parte, estimular a la juventud con ideales, es por lo que publicaremos la citada sección todos los lunes.

Ya lo sabe, pues, la juventud que siente aficiones literarias.

A trabajar y a procurar que su labor, después de pasar por la mesa de nuestra redacción, no sea condenada a sumirse en el fondo del pavoroso cestó de los papeles inútiles.

### INGÉNUA

Al notable pintor y amigo, José G. Gordo. Afectuosamente.

El ángelus anuncia su crepúsculo lila mientras muere la tarde rumorosa y tranquila; febo se oculta ufano tras lejanos confines; óyense los arpegios de invisibles violines; dice el parque en sus frondas una leve conseja; se advierte entre los álamos una amante pareja...

—Princesa de la blonda cabellera ondulada, que supiste llevarme por la senda encantada; vuela hacia mí tus ojos de mirada tan honda como los inmortales ojos de La Gioconda; —ojos que tienen tanta serenidad y tanta dulzura como un verso de Teresa la Santa— Tus pupilas ingénuas y tus manos ducales me han llevado á regiones de dichas é ideales, y pues, que tú eres buena, princesita encantada, mírame con los rayos de tu dulce mirada...

Es de noche: en el parque, susurra una leguana, mientras vierte sus rayos argénticos la luna. Las flores han cerrado en la Noche su broche; un beso rompe el sacro silencio de la Noche...

RAMÓN YUBERO.

### DESDE PETROGRADO

(De nuestro servicio especial.)

Los cosacos.— Organización y vida militar.— Historias y leyendas.— Versiones alemanas.

Una comunicación oficial ha restablecido la exactitud de las informaciones respecto al concurso que pudieran prestar los cosacos en la guerra europea y entre las filas de los aliados. Se había dicho con apariencias de certeza que los famosos soldados rusos, conducidos desde el puerto de Arcángel en vapores británicos, desembarcaban en Amberes y llegaban á Coulogne, al Havre y á Versalles. A la arrolladora acometida de los hulanos, se quiso oponer, con fantasías más ó menos verosímiles, el terror legendario inherente al movimiento de las hordas salvajes del Cáucaso. Hace ahora precisamente un siglo, á contar desde 1.814, que los cosacos acreditaron su espantosa fama, extendiendo el pánico entre las tropas germánicas de la Prusia oriental y de la Galizia. Ahora las gentes meticulosas preguntan si la presencia de tales auxiliares en los campos de batalla de la república francesa, puede ser compatible con el honor de los ejércitos de las dos naciones más cultas y disciplinadas del Occidente europeo.

Una falsa leyenda se ha perpetuado con respecto á los cosacos, teniendo sus

### Remembranzas

Cuántas veces por las noches, he conrado las montañas alumbrado por la luna, que ilumina las estabanas, y he temblado ante el aullido misterioso del chacal, y he gozado á pulmón lleno de la brisa de los montes, tan serena y transparente cual los anchos horizontes contemplados dulcemente desde el viejo carrascal.

Yo quisiera que mi pluma disipara las neblinas de fantásticas leyendas y guerras aventuradas con la copia siempre tierna del castismo hogar; y de ara para otro la riqueza y los honores y viviera alegremente con los rústicos pastores, al ladrar de los mastines, de las vacas al ruznair.

Sólo el místico poeta se retira á las llanuras, con el plectro ya templado, á cantar las desventuras que le asedian y combaten en la mágica ciudad; y recita entusiasmado, unas notas melódicas, que en las aguas cristalinas juegan como amorsas como signos de ventura, como cánticos de paz.

Y la musa campesina de la aurora á los reflejos, me inspiraba estrofas bellas que se oían á lo lejos como ecos misteriosos precursores del amor; y mi alma entusiasmada se llenaba de ternura, arrojando contra el cielo la diabólica figura que ponía ante mis ojos un abismo de dolor.

Yo quisiera que las flores me prestaran su hermosura y me hicieran suaves versos impregnados de ternura que subieran poco á poco hasta el trono del Señor; y formarían en su vuelo numerosas espirales, cual las nubes blanquecinas que recorren colosales las distancias infinitas, donde está mi solo amor.

Marcha, marcha, pecho mío, á llenarte de ambrosia, que los campos alimentan con su luz y su alegría aspirando la fragancia de la rosa y el clavel; y comiendo en la majada con los rústicos pastores; y contando historias bellas de tiernísimos amores, rodeado de zagales y del negro mastin fiel.

V. DEL VALLE AMENO.

Toledo.

### UN SUEÑO

(Dedicado á la gentil Sra. María Teresa Moreno).

Había transcurrido ya la época terrible y conmovedora para nosotros, en la cual ni comemos ni dormimos á causa de la constante hilaridad que nos sobrecoje; los exámenes. Después de terminar, mi buen padre me llevó al pueblo para pasar alegremente el verano... No se me olvidará, llegué á él la víspera del Corpus Christi... Al día siguiente, muy de mañana me eché á la calle. Vi á mis amigos... los de siempre; les saludé y en compañía nos dirigimos al templo y desde allí marchar á ver la procesión. Apostamos en una boca-calle por donde ha-

bia de cruzar la manifestación público-religiosa.

Los balcones ostentaban ricas y preciosas colgaduras de diversos colores, que contrastaban armoniosamente, imprimiendo en nuestra alma un tono profundamente bello y estético. El cielo gozaba de un azul purísimo, exento de nubes que le jaspean, y el Sol corría por él, suavemente, derramando chorros de oro.

A todo esto percibimos los acordes de la marcha Real, señal evidente que la Custodia salía de su santa casa. Al ruido de la música, acudieron donde estábamos otras varias personas más... Yo tengo la particularidad de ser muy curioso, é impulsado por esa curiosidad me quedé fijo, sin quitar la vista, en una señora y una niña—ya crecida—que nos hicieron una reverencia con la cabeza dándonos los buenos días. Nosotros, galantes, correspondimos quitándonos inmediatamente los semiblancos sombreros. Cada vez iba creciendo más en mí, la vehemencia por conocer á aquella joven y á propósito interrogué á uno de mis camaradas á cerca de ella.

—Esa joven—me dijo—es sobrina de... (y aquí el nombre de la dama, que no hace al caso) que ha reunido hace dos semanas de Madrid y piensa pasar en nuestro pueblo toda la estación veraniega.

—¿Conque es de la Corte?

—Sí.

Comencé á examinarla con los ojos, de arriba abajo, y pude apreciar en ella su delicada hermosura y su no menos gentil y arrogante cuerpo. Bien pronto percatose de que estaba embelesado admirándola. Debieron cruzarse entre ambos algunos pensamientos... muy graves...

Es muy linda, muy bella, muy graciosa; en sus rojos labios de guinda pone un rito de dulzura, de amor... su genial y pícaroesca mirada parece estar impregnada de fuego para abrasar algún corazón (como ha sido el mío). El pelo ni es negro ni es rubio, es del color que tienen los ángeles la cabellera; ¡Así, tan bonito! ¡Tan rizadito como el os lo tienen!... Su andar es menudito... y para qué proseguir... ¡si todo es admirable en esta señorita!...

Nuevamente la composición armónica hirió nuestros oídos. La procesión se

aproximaba. Brillaba refulgente en el espacio la artística custodia. Flores y más flores caían sobre ella, arrojadas por manos infantiles, no manchadas aún por los desengaños de la vida. En un balcón se destacaba un grupo de estos angelitos, mostrando una grácil é inefable sonrisa, que como blancas palomas, agitaban sus alitas, queriendo volar en pos del Divino Salvador; y arrullarle con sus encantados trinos... Venía escoltada por un piquete de la Benemérita, imponiendo respeto y admiración á la vez.

Detúvose frente á nosotros el castillete donde yacía guardado el Redentor, y todos ante él nos postramos respetuosos de hijos. Al fin, prosiguió su carrera, siempre con lentitud, la solemne comitiva.

Volví la vista tras de mí y ¡oh decepción! la amable señora y la simpática sobrina habían desaparecido. Con movimiento acelerado y duro, despeñábase por mis venas la sangre. Se me crisparon los nervios y enmudecí repentinamente.

En estos instantes de mi pesadilla, desperté sobresaltado; pero bien pronto volví á rendirme el sueño y ¡qué casualidad! continué soñando en lo mismo.

Ahora ya finalizaba el estío; durante él nos habíamos amado mucho... mucho, pero ¡ah desilusión! sin motivo alguno aquella preciosa muchacha no quiso acordarse más del que estas líneas escribe y... ¡me sumió en su olvido!... Desde entonces, mi corazón palpitaba trémulo, ahogado de tristeza, sumergido en un mar insondable de tinieblas herméticamente cerrado, donde no penetraba ya ni el más leve rayo de aquel sol que derramaba chorros de oro al paso del Señor... Abri por segunda vez los ojos y todavía me parece estar soñando... y es claro, ¿cómo no?... ¡Si este sueño es la pura realidad!...

Al fin y al cabo es ley de la vida.

SANTIAGO FERNÁNDEZ Y CONTRERAS.

### «La blasfemia del vasallo.»

Era más de media noche. Dice una antigua leyenda, cuando la luna brillaba y brillaban las estrellas, cuando Toledo dormía soñando gloria y grandeza

y sobre el tranquilo Tajo bogaba una barquichuelo. Seis hombres, seis serviles flores de casa de gran nobleza, los rostros enmascarados y la mirada siniestra, al Castillo de Galiana remaban con enereza arrastrando con bravura de la corriente la fuerza. Del barquichuelo en el centro dando nota de tristeza, un severo catafalco forrado de tela negra y encima con rostro fiero, signo de fuerte soberbia, iba el cadáver de un noble que pronto iría á la tierra. A sus pies, tristes, rezaban los vasallos que lamentan la muerte del noble dueño, con tantas y tales quejas, que en el silencio nocturno que de muerte se asemeja, hacen temblar del castillo, á los fieles centinelas. Bogando iban pesarosos cuando un vasallo de guerra se incorporó rencoroso y á Toledo sea atrás dejando las manos airadas y exclamó con voz que aterra: —¡Oh! ciudad que en ti cobijas un traidor que sólo anhela ver morir tus caballeros, verte olvidada y desierta, y, sin embargo, le acoges con caridad tras tus puertas, cuando dió á mi señor muerte en tus lóbregas callejas. Mil veces sea humillado y la maldición eterna caiga sobre él y sus lares y deshonrado se vea; que por d'quier olvidado y consumido de pena en patibulo afrentoso sin el perdón de Dios muera. Y si así no suodiese ó su castigo no viera, para vengar á mi dueño reto á los cielos y tierra.— Y mirando al firmamento lanzó una horrible blasfemia que llegó hasta la morada de Aqué! que todo lo ordena.

Y—aquí prosigue la historia— las aguas antes serenas, tan puras y cristalinas, tomaron tintas horribdas, y al impulso de la brisa, como moles gigantes, encrespáronse iracundas tras la frágil barquichuelo. Pronto la plácida luna ocultó su luz tan bella, y entre terribles estruendos y entre lóbregas tinieblas, fué sepultado el cortejo en las honduras siniestras del río, que de Toledo las plantas humilde besa. Y desde entonces es fama que al renovarse la fecha de lo que terrible narra esta famosa leyenda, se ven alzarse en el Tajo formas terribles y negras que entre gritos de amenaza dan al viento sus blasfemias.

LEOPOLDO AGUILAR. Alumno de Infantería

**ARAQUE: Calzado económico.**  
**Araque: Calzado de lujo.**      **Araque: Alpargatas.**

Comercio, 30—TOLEDO—Belén, 3.

**Consultorio-Clinica Operatoria**  
**RAYOS X**  
**DEL DOCTOR GARCÍA CAPPA**  
 Cuesta de los Pascuales, núm. 8, tel. 210.—TOLEDO  
 Fundada en el año 1908.

CONSULTA de enfermedades de la vista, garganta, nariz y oídos, y cirugía general, á cargo del Dr. García Cappa, del Hospital de la Princesa y del Real Dispensario Antituberculoso Príncipe Alfonso.

Martes y viernes: de 11 á 1 y de 2 á 5.  
 En Madrid: todos los días (excepto los citados) de 2 á 5.—Santa María, 6, pral.

Este Consultorio se halla abierto todos los días, de 12 á 1, para la curación de enfermos de tratamiento, á cargo de los Practicantes.

RUTOFF.  
 Petrogrado, Septiembre 1914.  
 De los trabajos que vayan firmados, responderán sus autores.

ECOS MILITARES

**JURA DE BANDERA.**—Mañana, y con la solemnidad de costumbre, prestarán juramento á la Bandera los nuevos alumnos de la Academia de Ingenieros; el día 11 los de Artillería, y el 18 los de Infantería, Caballería é Intendencia.

**PROFESORADO.**—Se anuncia una vacante de capitán de Caballería, profesor en el Colegio de Huérfanos de la guerra.

**ASCENSO.**—Se conoce el empleo de segundo teniente al alumno de Ingenieros D. José Nouvilas.

**AYUDANTE.**—Se dispone que el capitán de Caballería D. Suceso Dadin Belén, cese de ayudante de campo del general de brigada D. José Palleiro.

**PASAJE.**—Se concede pasaje por cuenta del Estado á la familia del personal del Ejército que habiten en compañía de él y justifique su pobreza.

**CRUCES.**—Se concede permuta de cruces de plata, por otras de primera clase del Mérito Militar, al oficial tercero del cuerpo de Oficinas D. José Ortiz y al segundo teniente de Infantería D. Juan Chavez.

**VUELTA A ACTIVO.**—Se le concede al comandante de Artillería D. Fernando Pardo,

una cola poco brillante y recia y que mide unos quince cuas diez veces el diámetro aparente de la luna. Su brillo aumentará hasta fines de Octubre y alcanzará probablemente la primera magnitud, y será visible á simple vista cuando las circunstancias sean favorables hasta Diciembre y fin de Enero.

De las numerosas fotografías obtenidas en este Observatorio Astronómico con un objetivo astrofotográfico de 13 centímetros de abertura por un metro de distancia focal, con placas Lumière violeta y exposiciones variables entre 35 y 70 minutos, se deduce que sus dimensiones sin ser extraordinarias son muy notables. Nuestros cálculos dan para el 18 como longitud de la cola 10.000.000 de kilómetros y 7 millones como anchura máxima. La cabellera ovalada mide 700.000 kilómetros por más de 1.000.000, y en el núcleo de brillo, casi estelar, visible bien el 23 con la ecuatoria Malhai de 33 centímetros de abertura por 5,40 metros de distancia focal, viene á tener unos 2.500 kilómetros. Estas dimensiones naturalmente, habrán de modificarse conforme se aproxime ahora más al sol para separarse después.

LA «GACETA»

La llegada hoy contiene las siguientes disposiciones, entre otras de que damos cuenta:

**Presidencia del Consejo de ministros.**—Real decreto relativo á las ceremonias que han de tener lugar con motivo del próximo alumbramiento de S. M. la Reina (q. D. g.)

**Ministerio de Hacienda.**—Real decreto concediendo un crédito extraordinario de 500.000 pesetas al presupuesto vigente del ministerio de Fomento, del que ya hemos dado noticia.

**Guerra.**—Real orden disponiendo se devuelva á Astorio Sánchez de León y Díaz las 1.500 pesetas que depositó para redimirse del servicio militar activo.

**Hacienda.**—Real orden declarando no constituye defraudación el echo de embarcar en buques empleados en la en la pesca llamada de altura la especie hielo, procedente de fábricas del punto de origen.

**Gobernación.**—Real orden nombrando directores médicos de las estaciones sanitarias Sagunto Canot é Ibiza á don Isaac Rodríguez López y D. Juan Fraile García Lozano, respectivamente.

—Nombrando secretario intérprete de la estación sanitaria del puerto de de Cádiz á D. Manuel Ramírez Valladares.

**Fomento.**—Real orden aprobando las nuevas tarifas de pasajes de la Compañía Trasatlántica, con un aumento del 26 por 100 sobre las anteriores.

**Gobernación.**—Direccion general de Administración.—Anunciando haber sido nombrados contadores de fondos de las Diputaciones provinciales de Zaragoza y Oviedo D. Manuel Carrión y García y D. Fernando Rico Rodríguez, respectivamente, y contador de fondos del Ayuntamiento de Igualada (Barcelona) D. Ricardo Cusó Admirall.

NOTICIAS

La bendición del retablo del Sagrario de la ermita de la Virgen del Valle, revistió ayer gran solemnidad.

El cardenal Sr. Guisasola llegó acompañado de un familiar y un mayordomo, acompañándole en el acto de la bendición, los canónigos D. Mariano Villegas y D. Gregorio Vera, y el Clero de la parroquia de San Justo y Pastor, á la cual pertenece la ermita.

También estuvieron todos los mayordomos de la ermita, que son: D. Saturnino de la Presa, D. Juan José Barrera, D. Jesús Echevarría, D. Juan Arévalo, D. Vicente Buza, D. Saturnio Lanza, el tesorero Sr. Serrano y el secretario señor Rodríguez.

La concurrencia fué muy numerosa y el Sr. Guisasola, recibió grandes muestras de consideración y afecto de todos.

A los invitados se les sirvió un espléndido lunch.

Los aragoneses residentes en Toledo, que son un gran número, celebrarán este

año la festividad de su Patrona la Virgen del Pilar.

Según parece, piensan echar el resto, como vulgarmente se dice y para ello preparan algo que les honrará mucho, al mismo tiempo que demostrará su buen corazón y grandeza de alma.

*¡Que no se diga maños!*

Han sido dados de alta varios reclutas de cuota en la Escuela militar del comandante Sr. Soria.

El día 15 del actual empezará á formarse otro nuevo pelotón.

Han contraído matrimonio en Riza (Segovia), nuestro querido amigo el ilustrado profesor de la Escuela Nacional de aquella villa D. César Rodríguez del Río y la bella señorita doña Felisa Arranz González.

Bendijo á los contrayentes el reverendo padre carmelita Fr. José Ignacio de Jesús y María, hermano de la novia, siendo padrinos, el procurador D. Jacinto Arraz y su esposa doña Mercedes Calvo, también hermanos de la contrayente.

La concurrencia fué muy numerosa y distinguida, viéndose en ella á las autoridades de la población.

Deseamos al nuevo matrimonio muchas venturas y una larga luna de miel.

Hemos recibido el número de *Mercurio*, hermosa revista que se publica en New Orleans, (Estados Unidos de América) y correspondiente al mes de Agosto proximo pasado y que se vende al precio de una peseta en Europa.

Dicho número es un verdadero alarde de inteligencia artística. En el figura las firmas de Villalpessa, Francés, Goy de Silva, Diaz de Escobar, y otros renombrados literatos y poetas. Tambien figura la de nuestro Director D. Ramón Diaz Miréte, al pié de un soneto que publicaremos en *Nuestro Cancionero* uno de estos días.

Durante la noche última ha ocurrido un suceso en el número 18 del callejon de Juan Labrador.

Un sujeto llamado Nicanor Serrano de 28 años, ha maltratado á su esposa Anastasia Adán y después de increparla con los más duros epítetos, se arrojó sobre ella, propinándole algunos mordiscos en el brazo derecho.

La infeliz mujer fué esta mañana á dar cuenta de lo ocurrido á la inspección de vigilancia y se ha trasladado al domicilio del médico forense Sr. Alcubilla, el cual la ha curado de primera intención.

Según nos dice nuestro corresponsal en Noez, han resultado muy brillantes las fiestas celebradas en aquella población.

La gente quedó muy complacida de ellas, siendo grandemente elogiados por su pericia y actividad, los ocho señores que formaban la sociedad organizadora.

En el canal del «Vivaz» hubo una corrida en la que los toreros que se improvisaron estuvieron muy valientes. Se lidió un becerro que despachó de media lagartijera Gabino Albarrán, el cual fué sacado en hombros. La cuadrilla la formaban Gonzalo Diaz, Tomás Largo, Saturnino Martínez, Manuel Ruiz, Gregorio Fuentes é Ignacio Fernández.

La banda dirigida por D. Gregorio Puebla, estuvo admirable.

Las fiestas religiosas fueron también muy solemnes. El párroco D. Ignacio Estrella, fué muy felicitado.

Ha llegado de Madrid, acompañada de sus dos hijas, la distinguida esposa del capitán profesor de esta Academia de Infantería D. Luis Arribas.

Hoy ha sido conducido á la última morada, el cadáver del que fué amigo nuestro D. Cecilio Moralés.

A su familia le damos nuestro más sincero pésame.

Ha llegado á esta ciudad, donde pasará unos días, nuestro particular amigo José Nieto Cambrón.

El señor Gobernador Civil ha impuesto una multa de 40 pesetas á Mariano Redondo, por haber sido sorprendido implorando la caridad pública.

De regreso de su excursión por Andalucía, han llegado á Toledo los Sres. Benegas, Azuela y Talavera, con sus respectivas familias.

Esta tarde ha visitado al cardenal señor Guisasola el obispo electo de Zamora.

Nosotros hemos tenido el honor de saludar á este prelado, el cual se muestra muy complacido de su estancia en Toledo.

Esta tarde, á las cinco, se disponía nuestro sabio prelado Sr. Guisasola, á visitar el Real Colegio de Nuestra Señora de los Remedios, conocido generalmente por el Colegio de Doncellas.

Han sido sacrificadas hoy en el Madero público, las reses siguientes: Toros, 9 (2.057 kilogramos); terneras, 1 (21.500), corderos, 20 (277.500).

DESDE MADRID  
Conferencia telefónica  
(De nuestro servicio especial)

(MADRID-4-TARDE.)

**Lo que dice Dato**

Como de costumbre, esta mañana despachó con el rey, el presidente del Consejo, Sr. Dato.

Este nos dijo á los periodistas que, después de despachar con el monarca, pasó á cumplimentar á la infanta Isabel.

Le preguntamos al Sr. Dato si tenía noticias de que mañana se reunirán los liberales en casa del conde de Romanones, y nos dijo que ya lo sabia, y que cree que esta reunión es para tratar cosas internas del partido.

Nos dijo, además, que mañana se reunirán los ministros para tratar de las cuestiones económicas.

—¿Hablarán ustedes de la reapertura de las Cortes?

—No;—nos contestó el presidente,—de esto no hablaremos hasta que los asuntos económicos que hay pendientes los tengamos resueltos.

**El Consejo de mañana**

Mañana, á las tres de la tarde, se celebrará Consejo de Ministros en el Ministerio de la Gobernación.

**Lema en Palacio**

El ministro de Estado, Sr. Lema, ha estado en Palacio, de regreso de Teruel, dando noticias al rey de los asuntos de su departamento.

Al salir nos dijo que no habia ninguna noticia nueva de la guerra.

**Presentación de credenciales**

El nuevo embajador del Brasil en España, ha estado esta mañana en Palacio, con el fin de presentar sus credenciales al rey.

Han asistido á la ceremonia el ministro de Estado y algunos personajes palatinos.

El discurso del nuevo ministro plenipotenciario ha sido de muchas muestras de afecto á España.

**Reserva**

Los periodistas hemos preguntado al Sr. Sánchez Guerra si era cierta la detención en aguas de Canarias del vapor Villaverde, por un buque inglés.

El ministro de la Gobernación ha contestado con evasivas.

**La gran batalla**

Un telegrama de Burdeos, recibido á las diez de la mañana, dice que la situación sigue igual, aunque los franceses ganan algún terreno en el ala izquierda.

**Servios y austriacos**

Ha habido un gran combate entre servios y austriacos, habiendo sido éstos derrotados.

En la huida, abandonaron cañones, ametralladoras y otros materiales de guerra.

**Precintos para las lecheras en papel engomado.**

**Casa de GARIJO, Comercio, 12 (Imprenta y Librería).**

Indispensable para el Abogado

y útil par los demás, por BRAVO Y LEOEA Anuario para 1915. Edición encuadernada, el ejemplar, 5,25 pesetas. Idem de lujo, id., 6,25 id. Para pedidos de ejemplares y tarifas de anuncios: Estudio, 14, bajos, Guadalajara

Médico especialista.

D. J. Campos, médico director del Instituto Ortopédico Quirúrgico madrileño, especialista en tratamientos mecánicos, en operaciones, contra las hernias, descensos de la matriz, vientres voluminosos, desviaciones del tronco, piernas ó brazos, tumores blancos y toda clase de deformidades, visitará Toledo, el día 1.º de cada mes, recibiendo consulta, de once á una, en el Hotel del Lino.

Consultas en Madrid todos los días no festivos, de dos á cuatro, en su Instituto, Montera, 38, 1.º

Zapatería y Curtidos

Hormas y Herramientas para Zapateros. Cortes aparados.

E. ALMESTRE

(Antiguo Cortador de Arévalo) Plaza de la Magdalena, núm. 10

Academia «GAMIR»

Preparatoria para carreras militares.

Plaza del Conde núm. 6.—TOLEDO

Primer año de su funcionamiento.—Alumnos presentados, 64. Aprobados hasta el quinto ejercicio, 47. Idem de todos, excepto Francés, 1. Alumnos ingresados en la presente convocatoria, 32.

Santisteban y Compañía.

OFICINA TECNICA: ARCO DE PALACIO, 5.

Se participa al público su próximo traslado de oficinas y almacenes, á la calle de la Sillería, núm. 22.

PÉRDIDA

El domingo, á la salida de misa de la Catedral, desde ésta á Zocodover, se perdió un rosario engarzado en plata con cuentas de cristal.

El que lo haya encontrado y quiera entregarlo en la calle Venancio Gonzalez, núm. 5, se le gratificará.

SE VENDE

un motor eléctrico trifásico, de corriente alterna, seminuevo, de 16—20 H. P. — 100 voltios y 50 periodos. Dirigirse á D. Juan Donas. Plaza de la Magdalena, 5.— Toledo.

SE ALQUILAN

dos pisos principales: uno interior en 6 duros y otro exterior en 14. en la calle del Comercio números 56 y 58. Entarada: Sierpe, 11.

Colegio de Nuestra Señora del Consuelo.

Director: D. Zacarías de San Vicente y Arce Menores, 14.—TOLEDO

1.ª Enseñanza y Sección especial de párvulos. 2.ª Enseñanza: oficial, privada y libre. Bachillerato abreviado: en dos y tres años, según condición especial del alumno.

Se admiten internos, medio pensionistas y externos.

PRECIOS ECONÓMICOS

Gutenberg, Imprenta Moderna de Antonio Garjón.

El próximo cupo

He aquí el repartimiento general del próximo cupo, hecho ayer público. Número de reclutas con que cada Caja ha de contribuir á formar el cupo de filas del contingente para el reemplazo del año actual:

Madrid: Caja núm. 1, 432 hombres; Caja núm. 2, 332; Caja núm. 3, 493; Getafía, 585; Alcañal, 548; Toledo, 740; Talavera, 700; Segovia, 679; Avila, 758; Ciudad Real, 698; Alcázar, 711; Badajoz, 731; Zafra, 711; Villanueva de la Serena, 589; Mérceres, 769; Plasencia, 603; Guadaleja, 798; Cuenca, 549; Tarancón, 488; Sevilla, 515; Útrera, 560; Carmona, 508; Osuna, 464; Córdoba, 702; Lucena, 610; Montoro, 542; Huelva, 440; Valverde del Camino, 563; Cádiz, 316; Jerez, 515; Algeciras, 539; Jaén, 651; Ubeda, 545; Linares, 555; Granada, 567; Guadix, 528; Motril, 518; Málaga, 750; Antequera, 630; Ronda, 540; Almería, 591, Huércal-Overa, 362; Valencia, Caja núm. 41, 528; Caja número 42, 633; Caja núm. 43, 705; Játiva, 742; Alcira, 714; Castellón, 847; Vinaroz, 597; Alicante, 754; Alcoy, 664; Orihuela, 705; Murcia, 578; Cartagena, 439; Lorca, 628; Cieza, 774; Albacete, 427; Hellín, 484; Teruel, 483; Alcañiz, 625; Barcelona: Caja núm. 61, 595; Caja núm. 62, 483; Caja número 63, 679; Mataró, 422; Tarrasa, 517; Manresa, 714; Vilafranca, 329; Lérida, 595; Balaguer, 608; Gerona, 765; Olot, 589; Tarragona, 560; Tortosa, 786; Zaragoza: Caja núm. 74, 532; Caja núm. 75, 605; Calatayud, 527; Huesca, 439; Barbastro, 664; Pamplona, 635; Tafalla, 646; Logroño, 649; Soria, 428; Burgos, 718; Miranda, 494; Vitoria, 372; San Sebastián, 918; Bilbao, 456; Durango, 454; Santander, 419; Torrelavega, 467; Palencia, 648; León, 619; Astorga, 555; Valladolid, 506; Medina, 421; Zamora 504; Toro, 394; Salamanca, 603; Ciudad Rodrigo, 380; Oviendo, 315; Pravia, 182; Gijón, 179; Cangas de Onís, 167; La Coruña, 304; Santiago, 246; Betanzos, 278; El Ferrol, 148; Orense, 292; Alieriz, 237; Valdeoras, 264; Lugo, 552; Mondoñedo, 209; Monforte, 244; Pontevedra, 203; La Estrada, 272; Vigo, 276; Palma, 491; Inca, 563; Mahón, 124; Ibiza, 103; Tenerife, 183; Orotava, 108; Las Palmas 221; Guía, 114; Santa Cruz, 40; Arrecife, 48; Puerto de Cabra, 55, y San Sebastián (Canarias), 64.

UN COMETA

El director del Observatorio de la Cartuja (Granada), ha facilitado algunos datos muy curiosos, que copiamos, sobre el cometa 1913 f.

Continúa apareciendo por el horizonte NE. á eso de las dos y media de la madrugada el cometa 1913 f. descubierto por Delaven en el Observatorio del Rio de la Plata el 17 de Diciembre último. Se ve fácilmente á simple vista como una estrella muy difusa de tercera magnitud, de coloración algo verdosa, provista de

PIDA USTED SIEMPRE LA TINTA AZUL - NEGRA - VILLE DE PARIS - NO ESTROPEA NI ENSUCIA LAS PLUMAS



De venta en todas las librerías y objetos de escritorio.

Vapores Correos Franceses de la Société Générale de Transports Maritimes à Vapeur

Servicios fijos, rápidos y directos los días 2, 12 y 22 de cada mes por el puerto de ALMERÍA para el transporte de pasajeros con destino al BRASIL, URUGUAY Y ARGENTINA

Formosa, Pampa, Paraná, Plata, Salta y Valdivia. PLATA

Saldrá de Almería el 12 de Octubre de 1914, para Santos y Buenos Aires. Estos vapores admitirán pasaje en Cámara de PRIMERA, SEGUNDA, SEGUNDA ECONOMICA y en TERCERA CLASE...

Para los de tercera clase comida a la española. A los nuevos y magníficos vapores SALTA y VALDIVIA, por sus excelentes condiciones para todas clases de pasaje, hay pocos paquetes que les igualen...

BALNEARIO DE ARCHENA

Reconocido sin competencia por todas las principales eminencias médicas para las enfermedades artríticas y reumáticas, nerviosas y paralíticas, herpéticas y escrofulosas...

Aviso muy interesante. Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios...

Labradores, Hortelanos!

Para la próxima temporada tenemos una colección de semillas seleccionadas de la mejor calidad y producción; entre ellas, la semilla de alfalfa (de Provenza) de hoja ancha...

Coche Diario de Sonseca á Toledo Y VICEVERSA

desde el día 10 de Mayo las horas de salida son: De Sonseca á las cuatro de la mañana. De Toledo á las cuatro de la tarde.

HERNIADOS

AVISO EN SU OBSEQUIO Retención y curación radical en todas edades. Sin operar, con comodidad, recato y en breve tiempo. Acierta infaliblemente; no sufre engaño ni decepción quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA...

Grandes novedades en Sellos de caucho y metal.

Se admiten encargos en la librería de Antonio Garijo, Comercio, 12. Se sirven los pedidos á los seis días de hacer el encargo.

Labradores.

Cuerdas de cáñamo para tiros, de barca, fabricadas en casa de GARIJO, Zocodover, 10, todo cáñamo. Semillas de alfalfa y remolacha forrajera...

Toda la señora

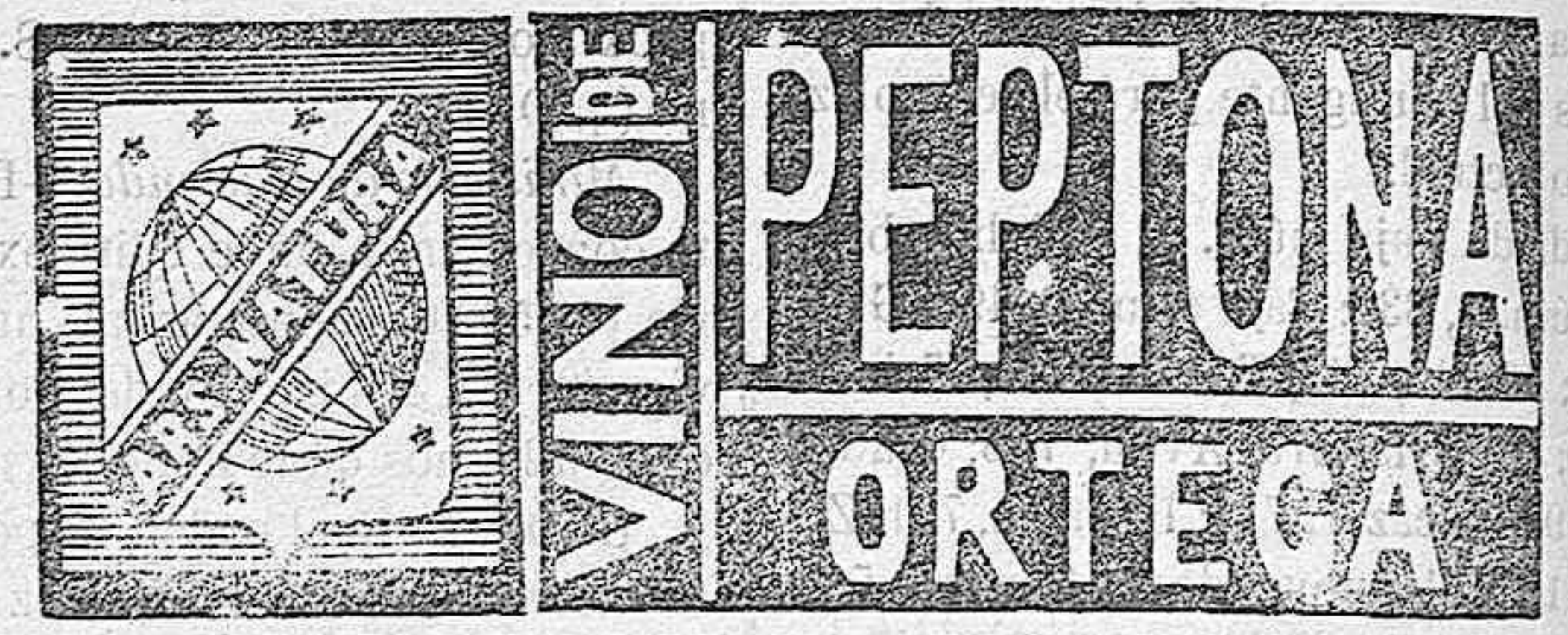
que quiera dormir bien, debe estar á la vista cuando la hacen los colchones y saber lo que tienen dentro. Borra para fabricarlos: 1.ª superior, á 7 ptas. los 11 1/2 kilos.

Panaderías de RATIÉ Y C. LA

ELABORACIÓN MECÁNICA FABRICACIÓN DE PAN CANDEAL DE FLOR Y FRANCÉS VERDADERO PAN DE VIENA Elaboración especial con levadura marca Springer (Francia), recibida á diario directamente del vecino país...

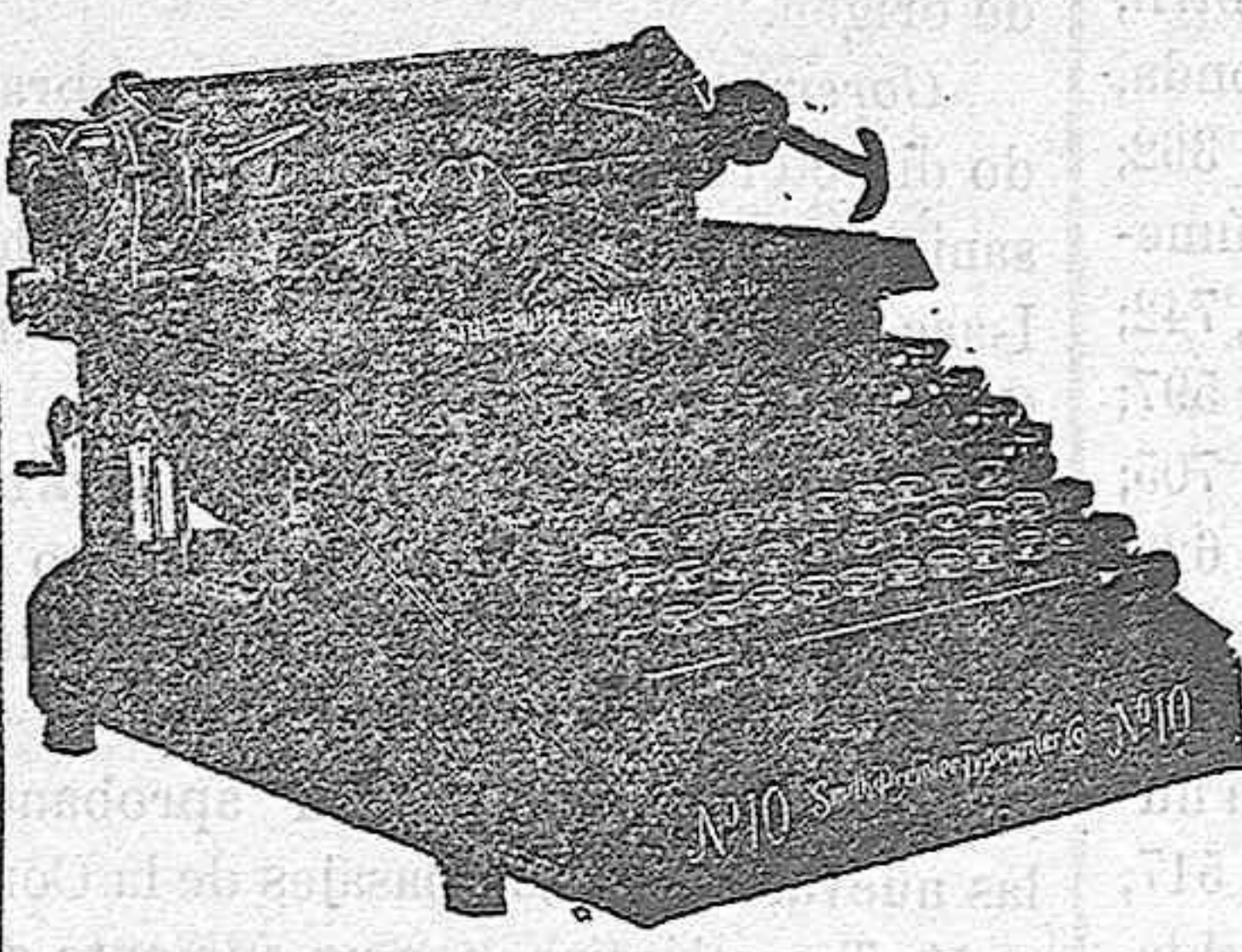
TORREFACCIÓN DE CAFÉS

(con privilegio de invención por 20 años) é importación de los legítimos TES de China, India y Japón. José Gómez Tejedor-BADAJOS PROVEEDOR DE LA REAL CASA



Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes y personas débiles :-: Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo etc.

PIDASE EN FARMACIAS Y EN LA DEL AUTOR, LEÓN, NÚM. 13, MADRID.



Máquina de escribir

"SMITH PREMIER

VISIBLE,

Reune importantísimos adelantos originales que no han podido ser igualados por ninguna otra marca. Teclado absolutamente á la vista. Rozamientos á bolas de acero en las palancas y partes de trabajo.

Gran Colegio Aristotélico.

PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA INCORPORADO AL INSTITUTO DEL CARDENAL ISNEROS, DE MADRID Dirigido por el Presbítero Licenciado D. José García Tapetado y el Profesor Normal D. Luis Forral y Reig.

En la Redacción de este periódico se admiten ESQUELAS DE DEFUNCIÓN, para insertarlas en el día, hasta las tres de la tarde.

Faustino Vega RESTAURANT Barrio Rey, 9.-Tel.º 201 TOLEDO Especialidad en asados, perdices y paellas. Precios económicos.

EL ECO TOLEDANO se vende al público en la calle del Comercio, número 12, al precio de 5 céntimos número corriente y 10 atrasado.

Calle Ancha de San Bernardo núm. 7.-MADRID